



# CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

## AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ

---

### HOTĂRÂREA NR. 262 din data de 25.03.2020

**Dosar nr:** 637/2019

**Petiția nr:** 5249/11.09.2019

**Petentă:** Asociația pentru Protecția Drepturilor Minoritare Miko Imre

**Reclamată:** Federația Română de Fotbal

**Obiect:** se reclamă scandările suporterilor la adresa minorității maghiare

#### I. Numele, domiciliul și sediul părților

##### I. 1. Numele și domiciliul petentei

1. Asociația pentru Protecția Drepturilor Minoritare Miko Imre, loc. Sfântu Gheorghe, str. Martinovics Ignac nr. 2, jud. Covasna, cod poștal 520009

##### I. 2. Numele și sediul părții reclamate

2. Federația Română de Fotbal, loc. București, str. Sergent Șerbănică Vasile nr. 12, sector 2, cod poștal 022186

#### II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

3. Se reclamă scandările suporterilor la adresa minorității maghiare.

#### III. Procedura de citare

4. În temeiul art. 20, alin. 4 din **O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturilor formelor de discriminare**, republicată (în continuare **O.G. nr. 137/2000**), s-a îndeplinit procedura de citare.

5. Părțile au fost citate pentru data de 29.10.2019 (filele 6-7 din dosar) la sediul Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării (în continuare CNCD).

6. La audierea din 29.10.2019 părțile au fost absente. Urmare a solicitării scrise a părții reclamate în cauză s-a dispus recitarea părților pentru termenul din 03.12.2019 (filele 13-14 din dosar).

7. La audierea din 03.12.2019 petenta a fost absentă, iar partea reclamată a fost reprezentată prin consilier juridic cu delegație la dosar.

8. Procedură legal îndeplinită.

## IV. Susținerile părților

### *Susținerile petentei*

9. Prin petiția înregistrată la CNCD cu **nr. 5249/11.09.2019** (filele 1-5 din dosar) petenta arată că în data de 08.09.2019 la Ploiești, pe stadionul "Ilie Oană" a avut loc meciul de fotbal între echipa națională de fotbal a României și Naționala Maltei, cu ocazia preliminariilor EURO 2020, iar la acest meci suporterii echipei naționale de fotbal a României au manifestat un comportament discriminatoriu constând în scandări xenofob-naționaliste care aduc grave atingeri dreptului la demnitate a minorității naționale maghiare din România. În cursul partidei, suporterii echipei Naționale a României au scandat cu voce tare timp de mai multe minute, astfel încât răsună în tot stadionul, că: "Ungaria ne suge p\*\*\*".

10. Comportamentul suporterilor echipei Naționale Române de Fotbal constând în scandarea frazei anterior amintite, împreună cu conduita pasivă a Federației Române de Fotbal, în a cărei subordine se află echipa națională, intră sub incidența prevederilor art. 15 din OG nr. 137/2000.

11. Având în vedere prevederile art. 56 alin. 3 teza a II-a din Regulamentul de organizare a activității fotbalistice, cluburile au obligația de a insista ca "suporterii lor să adopte în toate ocaziile un comportament adecvat [...] și să nu se lase angrenați în acte de huliganism ori alte acte antisociale [...]". Prin faptul că Federația Română de Fotbal nu a intervenit să-i oprească pe suporterii în scandarea frazei amintite, alegând să stea în pasivitate, a contribuit, în mod direct, la săvârșirea contravenției prevăzute de art. 15 din OG nr. 137/2000.

12. În ceea ce privește urmarea imediată a inacțiunii Federației, aceasta constă în comportamentul inadecvat al suporterilor Naționalei, care prin scandarea frazei prezentate s-au implicat în acte antisociale, aducând grave atingeri dreptului la demnitate a membrilor comunității maghiare din țara noastră. Pe de altă parte, o urmare mediată a faptelor săvârșite de suporterii echipei rezidă în temerea insuflată membrilor minorității maghiare, întrucât scandarea unor astfel de sloganuri este de natură să provoace un sentiment de amenințare la nivelul acestor oameni.

13. Acest comportament din partea suporterilor indică un puternic sentiment antimaghiar care, manifestându-se în spații publice, respectiv în cadrul unui meci de fotbal, este susceptibil a amplifica conflictul latent dintre comunitatea maghiară și cea română. Nu trebuie neglijat nici faptul că un astfel de conflict latent, transformându-se într-unul deschis, poate avea repercursiuni foarte grave și ireversibile în toată societatea românească. Nu trebuie lăsat ca aceste consecințe deosebit de grave să se producă.

14. Trebuie subliniat că astfel de manifestări din partea suporterilor de fotbal contravin atât principiilor Uniunii Europene din domeniul sportului, cât și principiilor formulate de Federația Română de Fotbal.

15. În speță se întrunesc elementele constitutive ale faptei de discriminare. În ceea ce privește latura subiectivă, este de netăgăduit că faptele au fost săvârșite cu vinovăție, sub forma intenției directe. Având în vedere faptul că urletele/scandările suporterilor Naționalei au fost atât de tari încât neobservarea acestora de către oricare membru responsabil al Federației este o neglijență (sau omisiune) extraordinar de gravă, care nu poate fi

caracterizată altfel decât ca fiind o neglijență intenționată. În consecință, se poate afirma că faptele au fost săvârșite cu intenția de a leza dreptul la demnitate a membrilor comunității maghiare din România, fapt ce denotă existența vinovăției, ca element constitutiv esențial al contravenției prevăzute la art. 15 din O.G. nr. 137/2000.

16. În drept, petenta invocă următoarele prevederi: art. 1 alin. 2, art. 4 alin. 2, art. 6 din Constituția României, art. 14 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului, art. 2 alin.1, art. 2 alin. 4, art. 15 din OG nr. 137/2000, Decizia nr. 1972/2010 a ÎCCJ, art. 1 din Protocolul nr. 12 la Convenția pentru Apărarea Drepturilor Omului și a Libertății Fundamentale, art. 56 alin. 3 teza a II-a din Regulamentul de organizare a activității fotbalistice, art. 20 pct. I)-o) din Legea nr. 4/2008 privind prevenirea și combaterea violenței cu ocazia competițiilor și a jocurilor sportive.

17. Petenta solicită constatarea săvârșirii faptei de discriminare în sarcina părții reclamate și sancționarea acesteia.

### ***Susținerile părții reclamate***

18. Partea reclamată solicită admiterea excepției lipsei calității procesuale pasive a Echipei Naționale de Fotbal a României și respingerea petiției ca neîntemeiată.

19. “Persoana” împotriva căreia a fost formulată plângerea este Echipa națională de fotbal a României, însă aceasta nu are personalitate juridică și prin urmare nu are calitate procesuală pasivă în prezenta procedură.

20. Pe fondul cauzei, petiția este nefondată. Petenta face trimitere la aplicarea în cauză a art. 56 alin 3 din Regulamentul de organizare a activității fotbalistice și la Legea nr. 4 din 2008 cu privire la obligația organizatorului de meciuri de a respecta regulamentele și legislația aplicabilă. Normele indicate atât din ROAF, cât și din Legea nr. 4/2008 au aplicabilitate exclusiv asupra faptelor săvârșite de cluburile de fotbal în privința competițiilor organizate sub egida FRF/LPF/AJF. Nicio competiție de fotbal cu caracter internațional organizată pe teritoriul României, indiferent dacă se desfășoară la nivel de club sau la nivel de echipă națională, nu se supune normelor regulamentare ale FRF, ci ale celor edictate de forurile internaționale, respectiv UEFA în cazul de față.

21. În cuprinsul plângerii se creează confuzia între ceea ce reprezintă echipa națională de fotbal a României și ce este un club de fotbal. Se concluzionează în mod eronat că vina ar aparține membrilor echipei naționale de fotbal a României, în speță jucătorilor de fotbal, care, prin neglijența sau omisiunea acestora, nu au luat atitudine la scandările suporterilor și astfel au avut intenția de a leza dreptul la demnitatea membrilor comunității maghiare. O astfel de susținere este absolut inacceptabilă și chiar defăimătoare la adresa sportivilor, în general și a fotbalului românesc, în special.

22. Partea reclamată depune probe prin care arată că cei care comit acest gen de fapte sunt câteva sute de ultrași din brigada “Uniți sub tricolor” care scandează lozinci cu caracter xenofob-naționalist. Aceeași grupare se face vinovată și de scandările de la meciul România – Spania (ce fac obiectul dosarului 638/2019 aflat pe rolul CNCD). Partea reclamată consideră că această entitate poartă răspunderea și responsabilitatea faptelor membrilor ei și nicidecum FRF, iar un exponent al acestei grupări, dl. Cristian David a oferit presei o declarație prin care a expus pe larg filozofia și strategia grupului de ultrași autointitulat “Uniți sub tricolor”. Petenta ar fi trebuit să urmărească și să cerceteze îndeaproape care sunt cu

adevărat făptuitorii actelor reprobabile și să-i tragă la răspundere, cu atât mai mult cu cât prin mijloacele pe care le deține în colaborarea cu autoritățile competente ar putea identifica și investiga cu adevărat persoanele vinovate.

23. Partea reclamată consideră că ar fi trebuit pornit de la premise că FRF este de aceeași parte a “baricadei” în prevenirea, reducerea și chiar eliminarea manifestărilor care prin exprimările cu caracter rasist, xenofob și jignitor, nu numai că umbresc fotbalul în general, ci atentează la dreptul la demnitate al omului, indiferent de naționalitate sau etnie și încalcă grav valorile fundamentale privind drepturile omului, prioritare într-un stat de drept și că efortul ar trebui să fie comun cu pași importanți în susținerea oricărui demers legal, la care să se alătore și organizații publice sau private cum este și cazul petentei.

24. Susținerile în sensul că FRF nu a intervenit să oprească suporterii în scandarea frazelor xenofobe și jignitoare și a stat în pasivitate sunt neîntemeiate în condițiile în care FRF a acționat preventiv-educativ prin reprezentantul Departamentului Comunicare ce a efectuat înainte, la pauză și în timpul meciului mai multe anunțuri pe sistemul audio al Arenei Ilie Oană din Ploiești privind interzicerea scandărilor cu caracter xenofob, rasist sau discriminatoriu și a atenționat publicul spectator cu privire la sancționarea contravențională a persoanelor vinovate.

25. UEFA, organizatorul competiției în cadrul căreia a avut loc meciul România – Malta a sancționat FRF și pentru scandările cu caracter rasist și jignitor ale suporterilor cu suma de 75.000 de Euro și a dispus organizarea cu porțile închise a primului joc oficial al echipei naționale a României, pe teren propriu. De asemenea, forul fotbalistic European a decis și supravegherea FRF pentru 1 an de zile în organizarea meciurilor oficiale, iar în caz de recidivă FRF va fi din nou sancționată cu desfășurarea cu porțile închise a unui alt meci oficial pe teren propriu.

26. Partea reclamată invocă principiul “*ne bis in idem*” conform căruia nimeni nu poate fi sancționat de două ori pentru aceeași faptă.

27. Partea reclamată arată că FRF nu dorește să minimalizeze importanța unor fenomene cu caracter rasist pe stadioanele de fotbal și nici nu dorește evitarea unor sancțiuni care ar fi temeinic justificate, dinpovă FRF condamnă toate comportamentele ce nu își au locul în timpul desfășurării unor competiții sportive, indiferent dacă respectivele comportamente sunt atitudini rasiste, xenofobe sau manifestări violente. Astfel, FRF face eforturi constante și adoptă numeroase măsuri pentru combaterea acestor atitudini ale unor grupuri restrânse de suporterii, dar nu poate accepta aplicarea unor sancțiuni contravenționale pentru fapte de care nu se face vinovată și care nu îi pot fi imputabile în vreun fel.

28. Partea reclamată depune la dosar declarațiile domnului Cristian David, reprezentantul grupării “Uniți sub tricolor” și hotărârea prin care FRF a fost sancționată de UEFA.

## **V. Motivele de fapt și de drept**

29. Colegiul director constată că la meciul România-Malta din data de 08.09.2019 s-a scanda „Ungaria ne sugerează p\*\*\*”. UEFA a sancționat FRF pentru scandările cu caracter rasist și jignitor ale suporterilor cu suma de 75.000 de Euro și a dispus organizarea cu porțile

închise a primului joc oficial al echipei naționale a României, pe teren propriu. Forul fotbalistic European a decis și supravegherea FRF pentru 1 an de zile în organizarea meciurilor oficiale, iar în caz de recidivă FRF va fi din nou sancționată cu desfășurarea cu porțile închise a unui alt meci oficial pe teren propriu. FRF a luat măsuri de prevenție pentru viitor.

30. Chiar dacă petentul a menționat ca reclamat echipa de fotbal a naționalei României, titularul de dosar a citat FRF, în lipsa calității procesuale pasive a reclamatului specificat inițial. În mod consecvent, când se observă că persoana reclamată de petent nu are personalitate juridică, membrii Colegiului director citează automat persoana cu calitate procesuală pasivă. Având în vedere că și UEFA a sancționat FRF pentru comportamentul suporterilor, în mod evident FRF are calitate procesuală pasivă.

31. Pe fond cauza este clară. FRF nu neagă că scandările suporterilor au fost rasiste. Astfel se poate constata că scandările analizate reprezintă discriminare conform art. 2 alin. 1 coroborate cu art. 15 din **O.G. nr. 137/2000**. UEFA a catalogat respectivele scandări ca fiind rasiste.

32. Privind sancționarea faptei, Colegiul director arată că sancțiunea UEFA nu este nici de natură contravențională, nici de natură penală. O persoană poate primi și o sancțiune civilă (obligarea la plata daunelor) și o sancțiune contravențională pentru aceeași faptă, respectiv și o sancțiune administrativă și o sancțiune contravențională. Astfel nu se poate invoca principiul *non bis in idem*.

33. Colegiul director constată că reclamatul nu a luat măsuri eficiente pentru stoparea scandărilor rasiste, cum ar fi spre exemplu excluderea pe viață de pe terenurile de fotbal a persoanelor care perturbă buna desfășurare a meciurilor de fotbal, măsură aplicată în multe țări de Europa. Pentru comportamentul suporterilor, cum arată deciziile UEFA, trebuie să răspundă FRF, însă reclamatul neagă în continuare această responsabilitate. În consecință este nevoie de aplicarea unei amenzi contravenționale, pentru a conștientiza FRF de responsabilitatea pe care o are și de a o îndemna la luarea unor măsuri eficiente. În caz contrar are de pierdut atât fotbalul românesc cât și imaginea României.

34. Art. 26 din **O.G. nr. 137/2000** prevede:

*„(1) Contravențiile prevăzute la art. 2 alin. (2), (4), (5) și (7), art. 6-9, art. 10, art. 11 alin. (1), (3) și (6), art. 12, 13, 14 și 15 se sancționează cu amendă de la 1.000 lei la 30.000 lei, dacă discriminarea vizează o persoană fizică, respectiv cu amendă de la 2.000 lei la 100.000 lei, dacă discriminarea vizează un grup de persoane sau o comunitate.*

*(2) Consiliul sau, după caz, instanța de judecată poate obliga partea care a săvârșit fapta de discriminare să publice, în mass-media, un rezumat al hotărârii de constatare, respectiv al sentinței judecătorești.”*

35. Colegiul director aplică amenda contravențională de 2.000 lei față de Federația Română de Fotbal, loc. București, str. Sergent Șerbănică Vasile nr. 12, sector 2, cod poștal 022186, Cod fiscal RO9825583, având în vedere următoarele:

- a) discriminarea a vizat o comunitate;
- b) discriminarea a produs efecte extrem de grave fotbalului românesc;
- c) reclamatul a mai fost sancționat anterior pentru fapte similare, însă nu a luat măsuri eficiente de remediere.

36. Obligă reclamatul să publice un rezumat al hotărârii de constatare, cu respectarea caracterului confidențial al datelor de identificare ale petentului, pe propria pagină de internet, timp de trei luni, cu link de pe prima pagină.

37. Totodată, Colegiul director recomandă reclamatului să ia măsuri eficiente, inclusiv să propună modificări legislative pentru a putea combate eficient rasismul din stadioanele de fotbal.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată, cu unanimitatea membrilor prezenți la ședință

## **COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:**

1. Constată calitatea procesuală pasivă a FRF;
2. Scandările analizate reprezintă discriminare conform art. 2 alin. 1 coroborate cu art. 15 din **O.G. nr. 137/2000**;
3. Aplică amenda contravențională de 2.000 lei față de Federația Română de Fotbal, loc. București, str. Sergent Șerbănică Vasile nr. 12, sector 2, cod poștal 022186, Cod fiscal RO9825583;
4. Obligă reclamatul să publice un rezumat al hotărârii de constatare, cu respectarea caracterului confidențial al datelor de identificare ale petentului, pe propria pagină de internet, timp de trei luni, cu link de pe prima pagină;
5. Recomandă reclamatului să ia măsuri eficiente, inclusiv să propună modificări legislative pentru a putea combate eficient rasismul din stadioanele de fotbal;
5. O copie a prezentei hotărâri se comunică părților și Direcției Generale a Finanțelor Publice București.

**VI. Modalitatea de plată a amenzii:** Amenda se va achita la Direcția Generală a Finanțelor Publice București, dovada plății și a publicării rezumatului hotărârii se va trimite către CNCD în termen de 15 zile de la rămânerea definitivă a hotărârii. În caz contrar CNCD va lua măsurile legale necesare.

### **VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita**

Prezenta hotărâre poate fi atacată în termenul legal de 15 zile potrivit O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ la instanța de contencios administrativ.

**Membrii Colegiului Director prezenți la ședința de deliberări desfășurată online în data de 25.03.2020 au fost:** ASZTALOS CSABA FERENC – Membru, DINCĂ ILIE – Membru, GHEORGHIU LUMINIȚA – Membru, HALLER ISTVÁN – Membru, JURA CRISTIAN – Membru, LAZĂR MARIA – Membru, POPA CLAUDIA SORINA – Membru, SANDU VERONICA TATIANA - Membru

Prezenta hotărâre va fi comunicată în baza Ordinului Președintelui CNCD nr. 138 din 24.03.2020.

**ASZTALOS CSABA FERENC**  
**Membru Colegiul Director,**  
**Președinte CNCD**

**Data redactării: 26.03.2020**

*Motivată: A.S. (pct. 1-28)*  
*Haller István (pct. 29-36)*  
*Tehnoredactată: A.S.*

**Notă: Hotărârile emise de Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării potrivit prevederilor legii și care nu sunt atacate în termenul legal, potrivit O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ, constituie de drept titlu executoriu.**